# 第 十九 課 外出하기가 怯납니다

病院에 있다 보면 別別 患者들이 다 찾아온다.

서너 달前에는 어떤 女子가 찾아와서 이런 이야기를 했다.

"살이 쪄서 苦悶인데 어떻게 살을 빼는 方法이 없을까요?"

그래서 나는 弄談 삼아.

"살을 빼는 비결 같은 것은 원래 없는 걸요."

그런데 女子는 살이 쪄서 입고 싶은 옷도 마음대로 입을 수 없고 나이도 더 들어 보인 다며 男便이랑 같이 外出하기도 怯이 난다고 계속 不平을 했다.

나는 알고 있는 方法을 이것저것 말해 주었다. 그렇지만 그 女子는 다른 方法은 없느냐고 물었다. 내가 말한 方法은 벌써 써 보았지만 하나 마나였다는 것이었다.

나는 **弄談**처럼 前에 어디선가 읽은 적이 있는 우스갯소리를 했다. 冷藏庫 안에 水泳服을 입고 있는 날씬한 女子의 寫眞을 붙여 놓아 살을 빼는 方法이었다. 冷藏庫 門을 열 때마다 그 寫眞을 보게 될 것이고, 그 寫眞을 보면 먹고 싶은 것을 참게 될 거라는 이야기였다.

- 그 **患者**가 돌아가고 나서 나는 그 일을 까마득하게 잊었다. 그런데 오늘, **患者**도 없고 해서 **點心**이나 먹으러 가야겠다고 생각하고 막 **診察室**을 나가려는데 날씬한 아가씨 하나가 들어왔다.
  - "저를 記憶하시겠어요?"
  - "누구시더라. 罪悚합니다, 記憶이 안 나는데요."
  - "지난번에 살 빼는 方法을 물으러 왔던 사람이에요."
  - 그 말을 듣고 보니 생각이 났다. 그 女子는 正말 몰라 볼 程度로 날씬해져 있었다.
  - "先生님, 그 方法은 正말 效果가 있었어요. 어때요, 놀라셨지요?"
  - 내가 感歎을 하며 神奇해하니까 그 女子는 새로 생긴 苦悶을 이야기했다.
  - "男便 몸무게가 10kg이나 늘었는데 어떻게 뺄 方法이 없을까요?"

#### From the Example Sentences:

- 1.3. A: 비단 內衣를 샀다면서?
  - Is it true you bought some silk underwear?
  - B: 응. 돈은 多少 過用한 面이 있기는 하지만 어쨌든 感이 좋거든?

Yep. I sort of went overboard a bit with the money, but anyhow, they feel great, so...

- 1.4. A: 어제 패션 展示會를 들러 봤어?
  - Did you stop in at the fashion exhibition yesterday?
  - B: 들러 보기는 했는데 오래 관람할 餘裕가 없었지.
    - I did, but I didn't have much spare time to take it in for long.
- **1.14.** 그 病院은 20世기 초에 開院을 한 이래 世界的으로 有名한 病院이 되었지만 閉院의 危機에 여러 번 處하기도 했다.

Ever since opening at the beginning of the twentieth century that hospital has been a world-famous one, but it has also faced closure crises several times, too.

- 2.21. A: 철호하고 相議해 보아야겠어.
  - I'll have to consult with Ch'orho.
  - B: 철호 이야기는 들으나 마나니까 다른 사람하고 相議해.
    - It's pointless listening to what Ch'orho says; get your advice from somebody else.
- 3.29. 남의 일에 神經 쓰지 말고 네 일이나 잘 해.

Don't worry about other people's business, and just mind your own.

4.39. A: 數學試驗 點數가 잘 나왔어?

Did you get a good grade on your math exam?

B: 음, 몇 點 나왔더라?

Hmm, what was my score again?

5.43. 뭘 많이 만든 것 같은데 상을 차려 놓고 보니 量이 적네.

I thought I had prepared a lot, but now that I set the table, I see there's too little.

6.48. A: 저 할머니가 60세 밖에 안 보이는데 알고 보니 70세 넘으셨다고 하네.

That old lady doesn't look older than sixty, but I just learned that apparently she is over seventy.

B: 머리를 染色을 하는 걸요.

I'll bet you she dyes her hair.

6.50. A: "親切 運動" 하는 사람들은 親切하기만 하면 老人問題, 교通問題 等 當面한 社會問題를 한꺼번에 해決할 수 있다는데...

The people involved in the "kindness movement" claim that if only we are kind, we can solve in one fell swoop the pressing social problems of the day like aging, traffic, etc.

B: 다 헛소리인걸.

Ah, it's all a bunch of hot air (contrary to what they say).

6.51. A: 나 SUV 하나 살까 봐.

I think I'll buy an SUV.

B: 小形車가 더 經제的일 걸.

Don't you think a small-size car would be more economical?

### **NEW VOCABULARY**

날씬하-

#### **Vocabulary from the Main Text**

수영복(水泳服)

별별 NOUN all kinds of NOUN, all sorts of NOUN (implying that some of them are strange) 환자(患者) patient; sick person 찾아오come calling; pay a visit on 서너 three or four; a few 살(이) 찌get fat 고민(苦悶) a worry; sth that vexes you 살(을) 빼lose weight 방법(方法) a method, way, means 농담(弄談) joke 농담 삼아 as a joke; jokingly -(으)ㄴ걸요, -는걸 contrary to what you might think 요, -(으)ㄹ걸요 or expect (see Advanced Korean, Pattern 6) 비결(秘訣) a secret (way to do sth), "trick" 원래(元來) originally; to start with; actually 마음대로 as one pleases; as one likes (lit.: "in accordance with one mind") 나이(가) 드-ㄹbe old (lit.: "age enters"), e.g., 나이 들었어요. Is old. 외출(外出)(을) 하go out 겁(怯) fear 겁(이) 나be afraid (NB: processive) 어디선가 somewhere or other 우스갯소리 joke; anecdote; funny story (cf. 웃다) 냉장고 fridge

swimming suit

붙이stick sth to; make sth stick to 참bear; suffer; put up with 까마득하게 잊forget sth completely 기억(記憶) memory 기억(이) 나remember (sth) 기억력(記憶力) one's (power of) memory 기억력(이) 좋have a good memory 환자도 없고 해서 because there were no patients or anything (-고 해서, -고 그래서) 막... -는데 just as I was about to; just as I was in the process of... 진찰실(診察室) examining room (NOUN의) 생각(이) think of (sth); recall (sth) 나 몰라 보not recognize sb 알아 보recognize sb 효과(效果) [-꽈] effect 놀라be surprised, startled (Nb: processive) 감탄(感歎)(을) 하exclaim; express one's surprise 신기(神奇)하be strange, amazing, wondrous 무게 weight 몸무게 one's body weight

be slim

#### **Vocabulary from the Example Sentences**

패션 **展示會**(전시회) fashion show 들르- drop by; stop by 오래 for a long time 관람(觀覽)(을) 하 take in; view; inspect 餘裕(여유) leeway; (extra) time money, space, etc. 비단(緋緞) silk 內衣(내의) underwear **多少**(다소) more or less; a bit; somewhat 過用(과용)(을) 하overspend; spend too much; overuse 面(면) aspect 어쨌든 anyhow; anyway 感(감) feeling; sense 病院(병원) hospital 20세기(世紀) 초(初) beginning of the twentieth century 開院(개원) open a hospital (or anything ending in -원) 이래(以來) ever since 개원(開院)한 이래 ever since opening (the hospital) 世界的(세계적)으로 be world-famous 有名(유명)하-閉院(폐원)(을) 하close a hospital (or anything ending in -원) 危機(위기)에 face a crisis 處(처)하-

consult with; seek advice from

コナミミ言言計計診診診

訓音: 볼 진

총획수: 12劃

뜻: medical examination

部首: 言 (말씀언 *speech*: **7**劃)

相議(상의)(를) 하-

남의 일 others' business; others' affairs 神經(신경)(을) 쓰concern oneself 數學試驗(수학시험) math exam 點數(점수) [-쑤] points, score, mark (e.g., on an exam) 點(점) point; dot 상(床)(을) 차리set the table 量(양) amount 60세(歲) sixty years of age 넘exceed; go over 染色(염색)(을) 하dye 親切運動(친절운동) kindness movement 老人(노인) elderly person; senior citizen 問題(문제) problem 等(등) etc.; and the like 當面(당면)하face; be pressing/imminent 社會(사회) society 한꺼번에 in one fell swoop; all at once 해결(解決)(을) 하solve; resolve 헛소리 nonsense: hot air 小形車(소형차) small-size car 경제적(經濟的) economical

ドラタダか対效

Phonetic

交(교~효)

4+6=11劃

뜻: effect

訓音: 본받을 효

部首: 攵 (등글월문 "back"

graph: 4劃) [Full form is 支.]

총획수: 10劃

		새	漢	字		
口口	1 口口号另为别			眾		罪罪罪罪
<b>万</b> リ (별)	訓音: 다를 별 뜻: special; distinguish 총회수: 7劃 部首: ၂ (선칼도방 <i>standing knife</i> : <b>2</b> 劃)	2 + 5 = 7劃		罪(图)	訓音: 허물 죄 뜻: crime; sin; guilt 총회수: 13劃 部首: 罒 (그물망머리 <i>net</i> : 5劃) [Full form is 网.]	5 + 8 = 13劃
曲	1 口口口口口日日串串忠	患患		陆	しまれたかかや神	·
(환)	訓音: 근심 환 뜻: suffering; trouble 총획수: 11劃 部首: 心 (마음심 <i>heart</i> : 4劃)	4 + 7 = 11割		<b>悚</b> (송)	訓音: 두려워할 송 뜻: fear; regret 총획수: 10劃 部首: 木 (심방변 <i>heart</i> : 3劃)	3 + 7 = 10劃
<b>从</b> ——	111十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十			<b>1</b> □	1 二 手 手 手 者 书 书 书 书	2222年程程
<b>江</b>  ( a)	訓音: 겁낼 겁 뜻: cowardice; fear	Phonetic 去(법~겁)		<b>住</b> (정)	訓音: 한도/단위 정 뜻: extent	Phonetic 星(정)
(日)	총획수: 8劃 部首: 木 (심방변 <i>heart</i> : 3劃) 3+5=8劃			(,8)	총획수: 12劃 部首: 禾 (벼화 <i>rice</i> : 5劃)	5 + 7 = 12劃
弄	-= = = = = = = = = = = = = = = = = = =			苗	` 一广广广户户度度	
(농/	訓音: 희롱할 롱 (농/-롱) 뜻: mock; play with	注意: 농/-롱		<b>度</b> (E)	訓音: 법 도/헤아릴 탁 뜻: law; system/calculate; estimate	Phonetic 度(도)
-롱)	총획수: 7劃   部首: 廾 (스물입발 <i>twenty</i> : 3劃)	3 + 4 = 7劃		(工)	총획수: 9劃 部首: 广 (엄호 <i>house</i> : 3劃)	3+6=9劃

**Phonetic** 

솔(진)

7 + 5 = 12劃

Ħ	1 口口口旦里果果		日日	וף פרפר פיפים וו	門開閉
果(斗)	訓音: 과실 과 뜻: fruit; result 총획수: 8劃 部首: 木 (나무목 <i>tree</i> : 4劃)	Phonetic 果(과) 4 + 4 = 8劃	閉(폐)	訓音: 닫을 폐 뜻: close 총劃數: 11劃 部首: 門 (문문 gate: 8劃)	8+3=11劃
FF.	<sup>つ</sup> <sup>コ</sup> ア ア ア <i>ア ア ア ア ア ア ア ア </i>	展展	جند	一十十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	告告告告
<b>天</b> (전)	訓音: 펼 전 뜻: spread out; open 총획수: 10劃 部首: 尸 (주검시엄 <i>corpse</i> : 3劃)	Phonetic 展(전) 3 + 7 = 10割	<b>當</b> (당)	訓音: 마땅할 당 뜻: fair 총劃數: 13劃 部首: 田 (밭전 field: 5劃)	Phonetic 尚(당~상) 5 + 8 = 13劃
	ノノグタタタを食食食食			一て万万万万面面面	
<b>餘</b>  (여)	<b>件 舒 徐</b> 訓音: 남을 여 뜻: surplus 총획수: 16劃	Phonetic 余(여)	<b>面</b>  (면)	訓音: 낯 면 뜻: face; surface; front; township 총劃數: 9劃	Phonetic 面(면)
	部首: 食(밥식 food: 9劃)	9+7=16劃		部首:面(利部首)	9+0=9劃
<b>裕</b>	기 기 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지 지	5+7=12劃	<b>過</b> (과)	訓音: 지날 과 뜻: pass; cross over 총劃數: 13劃 部首: 辶 (책반침 bookrest: 4劃)	<b>Phonetic</b> 周(과~화) 4+9=13劃
十口	- 十十十十十 机 机 相相	相	ш	〕刀月月用	
<b>1</b> H (상)	訓音: 서로 상 뜻: mutual; each other 총획수: 9劃 部首: 目 (눈목 <i>eye</i> : 5劃)	Phonetic 相(상) 5 + 4 = 9劃	(용)	訓音: 쓸 용 뜻: use 考劃數: 5劃 部首: 用(利部首)	Phonetic         用(통~客~용)         5+0=5劃
#1.	1 口井中井台書書書書	農農業數數	H	1 2 2 8 3 3	
製(全)	訓音: 셀 수 뜻: a number; count; frequently 총劃數: 15劃 部首: (등글월문 <i>"back" graph</i> : 4劃) [Full form is 支.]	4 + 11 = 15劃	<b>多</b> (다)	訓音: 많을 다 뜻: many; a lot of 총劃數: 6劃 部首: 夕 (저녁석 <i>night</i> : 3劃)	3+3=6劃
量	1 口日日旦早昌昌	昌昌量量		1114	
量 (양/ -량)	訓音: 헤아릴 량 (양/-량) 뜻: measure; limit; amount 총劃數: 12劃 部首: 里 (마을리 <i>village</i> : 7劃)	注意: 양/-량 <b>Phonetic</b> 量(량) 7+5=12劃	(全)	訓音: 적을 소 뜻: little 총劃數: 4劃 部首: 小 (작을소 <i>little</i> : 3劃)	Phonetic         小(소~초)         3+1=4劃
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			ノクラを多色	1
經	訓音: 지날 경 뜻: pass through; govern; scripture 총劃數: 13劃	Phonetic 또(경)	世 (색)	訓音: 빛 색 뜻: color; beauty; appearance; lust; sex; sort; kind; quality 총劃數: 6劃	6+0=6劃
(경)	部首: 糸 (실사 thread: 6劃)	6 + 7 = 13劃		部首:色(利部首)	

8 + 4 = 12劃

訓音: 열 개 뜻: open

총劃數: 12劃 部首: 門 (문문 *gate*: 8劃)

### 새 部首

	ーナサ	
升	訓音: 스물입발 뜻: twenty 총劃數: 3劃 部首: 廾 (제部首)	3 + 0 = 3劃
ш	1 口凹凹凹	
(망)	訓音: 그물망머리 뜻: net 총劃數: 5劃 部首: 罒 (제部首)	5 + 0 = 5劃
ज्ज	1 门门冈阿网	
(망)	訓音: 그물망 뜻: net 총劃數: 6劃 部首: 网 (제部首)	6+0=6劃
	`ラネネネ	
衤	訓音: 옷의변 뜻: clothes 총劃數: 5劃 部首: 衤 (제部首)	5 + 0 = 5劃
<del></del>	` ^ ナティぞ衣	
(의)	訓音: 옷의 뜻: clothes	Phonetic 衣(의)
(4)	총劃數: 6劃    部首: 衣(利部首)	6+0=6劃

用 (용)	) 刀月月用					
	訓音: 쓸 용 뜻: use	Phonetic 用(통~송~용)				
	총劃數: 5劃 部首: 用 (제部首)	5+0=5劃				

#### 

<del></del>	ーェごろのある面面					
<b>旧</b> ] (日)	訓音: 낯 면 뜻: face; surface; front; township	Phonetic 面(면)				
(변기	총劃數: 9劃 部首: 面 (제部首)	9+0=9劃				

<i>[</i> 7	/ 夕气各盆色					
(색)	訓音: 및 색 뜻: color; beauty; appearance; lust; sex; sort; kind; quality 彥劃數: 6劃 部首: 色 (利部首)	6+0=6劃				

### BUILDING WORD POWER WITH 漢字

### 第十九課

다를 別 (별) separate; apart; distinguish; other; another

部首: リ(선칼도방 standing knife) + 5劃

別(별)나 be peculiar; be eccentric

有別(유별)나— be distinctive; be peculiar

別(별)다르- be of a particular kind

別(별)다른 일 sth in particular

別(별)일 [별릴] particular thing

別(별)일 없으면 if you don't have anything particular to do

別(별)도리 없다. There is no alternative.

別(별)꼴 obnoxious thing/person; eyesore

**別故**(별고)(가) 없- be well

別館(별관) annex

別名(별명) alias; pseudonym; nickname

別食(별식) rare dish

性別(성별) distinction of sex

有別(유별)나 be distinctive; be peculiar

離別(이별) parting; separation

作別(작별) leave-taking; good-bye

作別人事(작별인사) farewell expression

特別(특별)하 be special; be particular 特別市(특별시) special city (Seoul)

#### 근심 患 (환) anxiety; suffering; trouble

部首: 心 (마음심 heart) + 7劃

患部(환부) affected part

**患者**(환자) a patient

後患(후환) future trouble; evil consequence

後患(을) 두려워하- fear future troubles

病患(병환) sickness (hon.)

有備無惠(유비무환) Preparing is preventing.

우환(憂患) anxiety; grief; sorrow

#### 겁낼 怯 (겁) cowardice; fear

部首: 1 (심방변 heart) + 5劃

怯(겁)(이) 많- be cowardly

**怯**(겁)쟁이 coward

怯(겁)(을) 먹- be scared; lose one's nerve

**怯**(겁)(을) 주- scare (a person)

怯(겁)(이) 없- be fearless; be bold

多怯(다겁)하— be timid, fearful, cowardly

희롱할 퓱 (농 / -롱) do; make; act; play with; handle

部首: 廾 (스물입발 twenty) + 4劃 **弄談**(농담)(을) 하ー joke

살필 診 (진) medical examination

部首: 言(말씀언 speech) + 5劃 診察(진찰) medical examination

허물 罪 (죄) crime; sin; transgression; misdeed; offense

部首: 四 (=网) (그물망머리 net) + 8劃

**罪**(죄)(를) 지(ᄉ)- (짓다, 지어요) commit a crime

罪(죄)(를) 받- suffer punishment

罪悚(죄송)하- be/feel sorry, regrettable

**罪過**(图 과) a crime, sin, wrong

罪名(좌명) name of a crime or offense; "charge"

罪目(좌목) crimes; offenses

罪狀(죄상) the circumstances of a crime 죄상(을) 조사(調査)하— inquire into a

person's guilt

罪業(죄업) (in Buddhism) acts that will lead to sin

罪人(최인) criminal; sinner; I, me (as used by a son mourning his father)

罪責(죄책) liability for a crime

罪責(죄책)을 묻- charge with a crime/offense 罪責感(죄책감) guilty conscience

無罪(무죄) not guilty

有罪(유죄) guilty

범죄(犯罪) crime; offense

범죄자(犯罪者) an offender, criminal, convict

두려워할 悚 (송) fear; regret

部首: 1 (심방변 heart) + 7劃

**罪悚**(죄송)하- be/feel sorry, regrettable 죄송하지만 *I am sorry, but...* 

한도 程 (정) road; journey; career; grade; standard; pattern; amount

程度(정도) extent; degree; amount; level; grade; limit

過程(과정) task; course; process

程里(정리) mileage; distance

課程(과정) course of study; curriculum

音程(음정) musical interval; tone

日程(일정) daily activities; day's schedule

법도 度 (도) rule; law; limit; degree 해아릴 度 (탁) calculate; estimate

部首: 广 (엄호 house) + 6劃

程度(정도) extent; degree; amount; level; grade;

度量(도량) magnanimity; liberality; generosity; ability; resourcefulness

度數(도수) [一个] frequency; number of times; percent alcohol in liquor

密度(밀도) density

人口密度(인구밀도) density of population

百八十度(백팔십도) 180 degrees

年度(연도) year

會計年度(회계연도) fiscal year

進度(진도) rate of progress (of classwork)

學課진도(학과~) progress of classwork

\_\_\_\_\_

**度地**(탁지)(를) 하— survey the land

본받을 效 (호) be like; imitate; efficacious; endeavor

部首: 攵 (등글월문 "back" graph) + 6劃

**効果**(효과) [-꽈] effect

效果的(효과적) effective

效力(효력) effect; validity

效力(효력)(이) 있- be effective

無效(무효) invalidity

特效(특효) special efficacy

有效(유효)하 be valid; be effective

과실 果 (과) fruit; results

部首: 木 (나무목 tree) + 4劃

**効果**(효과) [-꽈] effect

效果的(효과적) effective

果然(과연) as expected; sure enough

結果(결과) result

**多肉果**(다육과) a drupaceous (pulpy) fruit; a

成果(성과) [-꽈] result; outcome

펼展(전) spread out; open; unroll

部首: 尸 (주검시엄 corpse) + 7劃

展開(전개)(를) 하- unfold; develop (a story)

展示(전시) exhibition; display

展示會(전시회) exhibition (show)

**國展**(국전)←국립전시회(國立展示會) the

National Art Exhibition

發展(발전)(을) 하ー develop; grow; prosper

진전(進展) development; progress

남을 餘 (여) remainder; balance; excess; over; plus; the last

部首: 食(밥식 food) + 7劃

餘裕(여유) extra (time, money, space, etc.); composure

...(으) = 시간의 여유가 없다 have no time to spare to do...

u.(으) ㄹ 마음의 여유가 없다 have no room in one's mind to spare to do...

餘暇(여가) spare time; leisure

...(으) ㄹ 여가가 없다 have no (leisure) time to do...

餘念(여념) distraction; irrelevant thoughts ...에 여념이 없다 be absorbed in...

餘分(여분) remainder; excess; leftover

餘生(여생) the rest of one's life

餘地(여지) room; margin

의심할 여지가 없다. There is no room for doubt.

넉넉할 裕 (유) abundant; wealthy; generous; in good circumstances

部首: 후 (옷의변 clothes) + 7劃

餘裕(여유) extra (time, money, space, etc.); composure

裕福(유복)하 be rich, wealthy, well-off, well-todo 富裕(부유)하 be wealthy 富裕層(부유층) the wealthy class

# 서로 相 (상) mutual; reciprocal; each other; direction towards; assist; face; appearance; likeness; portrait; prime minister

部首:目(눈목 eye) + 4劃

相當(상당)하ー be considerable; be suitable for 相面(상면)(을) 하ー see each other; meet with; have an interview

面相(면상) physiognomy; face; looks

相見(상견)(을) 하- interview; meet with

相關(상관) relationship, connection; meddling; concern

相談(상담) consultation; counsel

相談所(상담소) information bureau; consulting office

相對(상대) partner; rival; relativity

相對(상대)(를) 하 keep company with; contend with

相對方(상대방) the other person; one's interlocutor (conversation partner)

相對性(상대성) relativity

相對便(상대편) the opposite party

相對的(상대적) relative

相等(상등)하— be equal/equivalent to, as good as

相議(상의)(를) 하- ask advice; consult

相傳(상전)(을) 하- inherit; transmit; hand down

相通(상통)(을) 하— understand each other;

accommodate each other; be in touch with each other

有無(유무)를 ~하 minister to each other's wants

首相(수상) prime minister; premier

樣相(양상) aspect; phase

眞相(진상) real facts of a case; true picture 상련(相連)(을) 하 be contiguous with, linked

with

# 셀數 (수) a number; count; frequently; some; fate; destiny

部首: 攵 (등글월문 "back" graph) + 11劃

數量(수량) quantity; volume

多數(다수) large number

多數決(다수결) majority vote

度數(도수) [一쑤] frequency; number of times; percent alcohol in liquor

少數(소수) minority

小數(全令) decimal (fraction)

小數點(~점) [-쩜] decimal point

數百(수백) hundred of

數字(수자) [-짜] numeral; figure (also spelled "숫자")

**數千**(수천) thousands of

數學(수학) mathematics

斤數(근수) poundage; weight

大多數(대다수) majority

等數(등수) [-쑤] ratings; a grade

無數(무수)하 be innumerable

分數(분수) discretion; one's place; one's means; fraction

십분(十分)의 一(일) one tenth

手數料(수수료) commission; fee; service charge

身數(신수) one's luck, fortune

신수가 펴- luck turns one's way; one's luck comes in

運數(운수) fortune; luck

點數(점수) [-쑤] marks (grade); score

正數(정수) [-쑤] a whole number

劃數(劃个) number of strokes; stroke count

#### 헤아릴 量 (양 / -량) measure; limit; amount

部首: 里 (마을리 village) + 5劃

數量(수량) quantity; volume

多量(다량) large quantity

度量(도량) magnanimity; liberality; generosity;

ability; resourcefulness

少量(소량) small quantity

用量(용량) dosage

量(양)껏 as much as one can (eat)

假量(가량) approximately

20살 가량의 **男子**(남자) a man around

twenty years of age

斤量(근량) weight

大量(대량) large quantity; magnanimity

斗量(두량) measuring by pecks (mal)

分量(분량) amount

水量(수량) water volume

食量(식량) provisions; foodstuff

熱量(열량) calorie

雨量(우량) rainfall; amount of rainfall

音量(음량) volume (of voice or sound)

重量(중량) weight

#### 지날 經 (경) classic books; Buddhist sutras; pass through; govern; manage

部首: 糸 (실사 thread) + 7劃

經過(경과) passage; progress

시간이 ~함에 따라 as time goes by

經費(경비) expenses; expenditures

經路(경로) course; channel; route

經理(경리) accounting

**經理課**(~과) [-꽈] payroll department

經驗(경험) experience

無經驗(무경험) no experience

神經(신경) nerve

신경전(神經戰) psychological warfare; war of

神經質(신경질) nervousness; hysteria

#### 열 開 (개) open; explain; begin

部首:門(문문 gate)+4劃

展開(전개)(를) 하- unfold; develop

開館(개관) opening of a hall, museum

開校(개亚) the opening of a school

開口(개구)(를) 하- open one's mouth; begin to speak

開國(개국) founding of a country

開明國(개명국) a civilized country 開發(개발) development 開示(개시) first sale (of the day) 開始(개시)(를) 하- start; inaugurate; begin 開業(개업) opening of a business 開院(개원) the opening of the Assembly (or anything ending in -원) 開店(개점) opening of a store 開通(개통) opening to traffic 開票(개亞) ballot counting 開學(개학)(을) 하- start school 開會(개회) open a meeting, session 公開(공개)(를) 하- open to the public 非公開(비공개) closed to the public 未開(미개)하- be uncivilized 未開人(미개인) primitive people 切開(절개) incision; section 닫을 閉 (폐) close; shut; obstruct 部首:門(문문 gate)+3劃 閉館(폐관) closing of a building (a building) 閉門(폐문) door closed 閉院(폐원) the closing (recess) of the Assembly (or anything ending in -원) 閉場(폐장) closing of a place 閉店(폐점) closing (down) a store 閉會(폐회) closing a meeting 密閉(밀폐) shutting tightly; sealing up 마땅할 當 (당) suitable; correct; ought; you (to an equal or inferior) 部首: 田 (밭전 field) + 8劃 當面(당면)(을) 하- face; confront 當面問題(당면문제) the present (pressing) question; the question that confronts us 相當(상당)하— be proportionate; be considerable 當(당)치 않- be unreasonable 當(당)하ー have (sth undesirable) done; experience (sth undesirable) 當故(당고) losing one's parents 當局(당국) authorities concerned; responsible officials 當局者(당국자) a person in authority 軍當局(군당국) military authorities 學校當局(학교당국) school authorities 當今(당금) at present; these days 當代(당대) one's lifetime; the present age; those davs 當代의 대음악가 a great musician of the day 當到(당도)(를) 하- arrive at; come upon; present itself 機會(기회)가 ~하- a chance presents itself 當付(당부) request; entreaty

當分間(당분간) for the time being

當選(당선)(이) 되- be/get elected

當時(당시) at that time; in those days

그때 當時 에는 back in those days...

當身(당신) you (to equal or inferior); thou, thee

當然(당연)하— be natural; be a matter of course

當事者(당사자) the person concerned

當日(당일) the day (in question) 當場(당장) right away; on the spot; immediately 當婚(당혼)(을) 하— reach a marriageable age 不當(부당)하 be unjust, unfair 手當(수당) allowance; compensation 日當(일당) daily allowance 一人當(일인당) per person 正當(정당)하 be just, right, proper; be legitimate 不正當(부정당)하— be improper, wrong, unrighteous 正當化(정당화) justification 至當(지당)하— be quite right; be reasonable 合當(합당)하— be suitable, appropriate 당번(當番) person on duty 낮面(면) face; surface; front; township 部首:面(제部首)+0劃 多面(다면) many sides; many faces/phases 多面的(다면적) many-sided; versatile **多面的 問題**(다면적 문제) a many-sided subject/problem 多面體(다면체) a polyhedron

當面(당면)(을) 하- face; confront

當面問題(당면문제) the present (pressing) question; the question that confronts us

相面(상면)(을) 하- see each other; meet with; have an interview

面(면) surface; face; one's "face"; a plane, level; a face guard, mask; an aspect, phase, side

앞면 front side

뒷면 reverse side

겉면 surface side

面(면)하ー face (towards); look out (on)

面談(면담)(을) 하- meet and talk with; talk personally with

面對(면대)(를) 하— face; sit opposite and meet 面刀(면도) a razor; shaving

면도칼 a razor

면도날 razor blade

面目(면목) aspects; feature; face; countenance; honor

~(을) 세우- save one's face/honor

~(을) 더럽히- stain one's honor

 $\sim$ ( $\circ$ ])  $\stackrel{\text{cd}}{\text{mid}}$  be ashamed; have no face to show

面部(면부) the face

面分(면분) casual acquaintance; knowing by sight **面分**(면분)(이) 있- know by sight

面謝(면사)(를) 하— thank personally; apologize in person

面相(면상) physiognomy; face; looks

面書記(면서기) clerk in the township (면) office 面熟(면숙)하ー be familiar/acquainted with (a person)

面議會(면의회) a township (면) council/assembly 面長(면장) chief magistrate of a township

面前(면전) in the presence of / before a person

面傳(면전)(을) 하- report directly; deliver directly

面情(면정) friendship; amity

面質(면질)(을) 하- confront; question face to face

面託(면탁)(을) 하- request/ask a favor in person 用量(용량) dosage 面會(면회) an interview, meeting 過用(과용)(을) 하- spend too much money 面會時間(면회시간) visiting hours 多用(다용)(을) 하- spend lavishly; use much 面會日(면회일) a visitors' day 用件(용건) [-건] important matter; matter of 面會人(면회인) a visitor, caller business 假面(가면) mask 用(용)돈 [-똔] spending money; pocket money 用力(용력)(을) 하- exert oneself; labor 舊面(구면) old acquaintance 用水(용수) water for use (rainwater, well water) 內面(내면) the inside 對面(대면)(을) 하- meet; interview; face 用心(용심) concentration of the mind; wariness; 方面(방면) direction; field malice; spite ~꾸러기 a malicious, spiteful person 多方面(다방면) many-sidedness 多方面(다방면)에 活動(활동)하- be active in ~쟁이 a malicious, spiteful person various fields ~(을) 부리- take out one's grudge on 顔面(안면) face; acquaintance 用語(용어) terminology; words 顔面(안면)(이) 있- be acquainted with (a 用言(용언) verb; inflected word 用人(용인)(을) 하— employ a person 外面(외면)(을) 하- turn one's face away; look 用字窓(용자창) [-짜-] a window with lattice work shaped like the character "用" 用紙(용지) forms; stationery 場面(장면) scene; place; setting 全面(전면) the whole surface 用品(용품) necessities; supplies; an article for the 正面(정면) front side; facade use of... 體面(체면) one's "face"; honor; prestige 學(校)用品(학[교]~) school supplies 體面上(체면상) for honor's sake 軍用(군용) for military use 體面問題(체면문제) a matter of "face" 軍用犬(군용견) a military dog 軍用金(군용금) war funds 七面鳥(칠면조) turkey 平面(평면) a plane; a level 軍用品(군용품) military equipment/supplies 平面圖(평면도) a plane figure, ground plan 代用(대용) substitution 畫面(화면) screen 代用品(대용품) a substitute article 服用(복용)(을) 하— take (medicine) 지날 過 (과) pass; cross over 費用(비용) expense; cost 部首: 辶 (책받침 bookrest) + 9劃 所用(소용) use; usefulness 소용있- / 없- be useful/useless 過用(과용)(을) 하- spend too much money 過程(과정) process; course 旅行用(여행용) for travel 有用(유용)하— be useful 經過(경과) passage; progress **罪過**(죄과) a crime, sin, wrong 利用(이용)(을) 하— use; take advantage of **過**(과)하ー be too much 作用(작용) action; function; effect 過(과)히 too much; overly 着用(착용) putting on; wearing 過히 좋아하지 않- doesn't like so much 活用(활용)(을) 하— utilize; make the most of 過勞(과로)(를) 하- overwork; engage in 용무(用務) business; matters to be taken care of 범용(犯用)(을) 하- misappropriate (funds); use excessive working **過分**(과분)하ー be more than one deserves illegally 過食(과식)(을) 하- overeat; engage in excessive 신용(信用) trust; credit 過飮(과음)(을) 하— overdrink; engage in 많을 多 (다) many; much; mostly excessive drinking 部首: 夕(저녁석 night) + 3劃 過言(과언) saying too much 多怯(다겁)하— be timid, fearful, cowardly ...-(이)라고 해도 過言이 아니다 It is not too 多量(다량) large quantity 多面(다면) many sides; many faces/phases much to say that... 多面體(다면체) a polyhedron 過重(과중)하- (burden) be too heavy **不過**(불과) no more than; only 多面的(다면적) many-sided; versatile 不過 일주일 밖에 안 되었다. It's been only a 多面的 問題(~적 문제) a many-sided subject/ problem 所聞(소문)에 不過하다. It's just a rumor. **多少**(叶仝) more or less; many and few; some; 謝過(사과)(를) 하- / 드리- apologize quantity; amount 通過(통과)(를) 하- pass; get through 多數(다수) large number 多數決(다수결) majority votes 과신(過信) overconfidence 범과(犯過)(를) 하- do a wrong; commit a fault 多樣(다양)하— be varied, diverse 多用(다용)(을) 하- spend lavishly; use much

#### 쓸 用 (용) use; employ; consume; apply; practical

部首:用(쓸용 use)+0劃

多感(다감)하 be sensitive, sentimental,

susceptible

多感性(~성) [-성] sentimentalism; sensibility

多年間(다년간) for many years; for a number of years

多年生(다년생) perennation

多年生(다년생)식물 a perennial plant

多能(다능)하 be versatile, many-sided

多大(다대)하ー be numerous, great, huge, considerable

多大(다대)한 이익 a considerable profit 多大(다대)한 손해 a heavy loss

多方面(다방면) many quarters; various fields ~에 활동하— be active in various fields ~의 취미 many-sided interests

多病(다병)하 be sickly, fragile, prone to sickness

多福(다복)하 be lucky, blessed with good luck

多分(다분)히 quite a lot; quite many; mostly

多事(다사)하ー be busy; have much to do; be eventful; be meddlesome, nosy

多事(다사)스러w- be meddlesome, nosy 多食(다식)(을) 하- eat much; make a pig of

多心(다심) overcautiousness; being fussy 多心(다심)스러w- be overcautious, meticulous, fussy

多言(다언) loquacity; many words 多言者(다언자) a talkative person 거기 대해서는 多言할 필요 없다. No need to dwell on that.

多肉果(다육과) a drupaceous (pulpy) fruit; a drupe

多日(다일) many days; a period of days

多作(다작)(을) 하— produce abundantly; be prolific

多情(다정)하— be kind, gentle, tender, humane

多足類(다족류) (insect) millipedes, myriapods

多幸(다행)하 be fortunate, lucky

大多數(대다수) majority

허다(許多)하— be numerous, common

#### 적을 少 (소) young; small; scarce; seldom; briefly

部首: 小(작을소 small/little) + 1劃

少量(소량) small amount; small quantity

少數(全个) small number; minority

**多少**(다소) more or less

**男女老少**(남녀노소) male and female, old and young

老少(上仝) the old and the young

少女(소녀) a girl

少年(소년) youth; a youth; a boy

少年文學(소년문학) juvenile literature

少年輩(소년배) (young) boys; young people

年少者(연소자) minors; underage people

소년범(少年犯) a juvenile offender

# 빛色(색) color; beauty; appearance; lust; sex; sort; kind; quality

部首:色(利部首)+0劃

色다르- be of a different bast; be unique

色鉛筆(색연필) colored pencil

內色(내색)하— let one's face show one's thoughts

無色(무색) colorlessness

物色(물색)을) 하 search for; hunt

米色(미색) cream color

生色(생색)내- pose as a benefactor; emphasize a favor done for sb

**顔色**(안색) countenance

**顔色**(안색)이 좋-/나쁘- look well/unwell

染色(염색)(을) 하- dye

**玉色**(옥색) jade green

音色(음색) tone color; timbre

正色(정색)(을) 하- put on / wear a serious look

天然色(천연색) natural color(s); technicolor

特色(특색) specific character; characteristic

추색(秋色) a sign/hint of autumn

춘색(春色) spring scenery/finery; hints of spring

### 새 部首에 대하여

#### 스물입발 廾 (twenty)

oneself

部首: 廾(利部首)+0劃

This exists as a radical only and gets its name from its similarity to the character 스물 입 + twenty, which is made up of two instances of 열 십 + ten standing next to each other.

#### 그물망머리 <sup>쁘</sup> (net)

部首: 四(利部首)+0劃

This radical corresponds to the independent character 그 물 M(망), an older form of 그물 M(s), both meaning *net*, and has yet another alternate shape as radical: M.

#### 옷의변 衤 (clothes)

部首: 衤(利部首)+0劃

This shape functions only as a radical; the full character is  $\cancel{x}$   $\cancel{x}$ (의) *clothes*, detailed below.

#### 옷衣(의) clothing

部首: 衣 (제부수)+0劃

衣類(의류) garments; clothing

衣服(의복) clothing; a set of clothes

內衣(내의) underwear

白衣(백의) white clothing

#### 쓸用 (용) use; employ; consume; apply; practical

部首:用(제部首)+0劃

This character functions both as a radical and as an independent character. (See above for examples.)

#### 작을 小 (소) small; mean; concubine

部首:小(제部首)+0劃

This character functions both as a radical and as an independent character.

小隊(소대) a platoon, troop

小數(全个) decimal (fraction)

小數點(소수점) [-점] decimal point

小計(소계) subtotal

小國(全국) small (minor) country; weak nation

小女(소녀) a small girl

小農(소농) a small (petty) farmer

小路(仝로) a narrow path; an alley

小利(소리) a small profit, little gain

小賣(소매) retail sale

小便(소변) urine

小說(소설) a novel; work of fiction

長篇小說(장편소설) book-length novel

中篇小說(중편소설) novella

小市民(소시민) a petit bourgeois

小食(소식)(을) 하- eat little

小心(소심)하- be timid

小人(소인) minor; child; pygmy; dwarf; a small-minded person; (humble) I, me

小作(소작) tenant farming; sharecropping

小作農(소작농) tenant farming; tenant farmer

小作人(소작인) tenant farmer

小形(소형) small size; compact model

小形車(소형차) small vehicle(s)

最小(최소) the smallest; minimum

#### 낯面(면) face; surface; front; township

部首:面(利部首)+0劃

This character functions both as a radical and as an independent character. (See above for examples.)

# 빛色(색) color; beauty; appearance; lust; sex; sort; kind; quality

部首:色(제部首)+0劃

This character functions both as a radical and as an independent character. (See above for examples.)

### **ABOUT THE NEW PHONETICS**

#### Phonetic 含(진)

Observe the phonetic element  $\mathcal{S}(\mathbb{A})$  in the following commonly used Chinese characters, all pronounced  $\mathbb{A}$ :

珍診軫疹殄袗

#### Phonetic 呈(정)

Observe the phonetic element  $\mathbb{E}(3)$  in the following Chinese characters, all pronounced 3:

早 程 程 珵

#### Phonetic 度(도)

Observe the phonetic element  $\mathfrak{E}(\mathfrak{T})$  in the following Chinese characters, all pronounced  $\mathfrak{T}$ :

度 渡 鍍

#### Phonetic 展(전)

Observe the phonetic element  $\mathbb{R}(\mathbb{Z})$  in the following commonly used Chinese characters, all pronounced  $\mathbb{Z}$ :

展 殿 澱 輾

#### Phonetic 余(여)

Observe the phonetic element  $\Re(\varphi)$  in the following Chinese characters, all pronounced  $\varphi$ :

余 餘 艅

#### Phonetic 量(량)

The phonetic element **量(량)** appears in the following two commonly used Chinese characters, both pronounced 량:

量 糧

#### Phonetic 쪼(경)

Observe the phonetic element  $\underline{\mathfrak{A}}(3)$  in the following commonly used Chinese characters, all pronounced 3:

經 輕 逕 徑 莖 頸 痙 勁 涇 脛 俓

#### Phonetic 面(면)

Observe the phonetic element 面(면) in the following commonly used Chinese characters, all pronounced 면:

面 麵 緬

#### Phonetic 뭐(과~화)

The phonetic element 🖰 indicates a pronunciation of 과 or 화. In the following Chinese characters, it is read 과:

温 缊 塭 淵

The phonetic 뭐 can also indicate a reading of 화:

禍

#### Phonetic 小(소~초)

小 少 消 逍 宵 銷

But in these characters,  $\sqrt{\ }$  indicates the reading of  $\overline{\triangle}$ :

秒 抄 炒 肖 硝 哨 稍 稍

#### Phonetic 衣(의)

Observe the phonetic element  $\cancel{x}(9)$  in the following two Chinese characters, both pronounced 9:

衣 依

# NEW 漢字 COMBINATIONS

特別(특별)하-	be special; be particular	結果(결과)	result
別名(별명)	alias; pseudonym; nickname	果然(과연)	as expected; sure enough
作別(작별)	leave-taking; good-bye	成果(성과) [-꽈]	result; outcome
作別人事(작별인사)	farewell expression	展示(전시)	exhibition; display
別故(별고)(가) 없-	be well	展示會(전시회)	exhibition (show)
<b>性別</b> (정별)	distinction of sex	國展(국전)	the National Art Exhibition
<b>別食</b> (별식)	rare dish	展開(전개)(를) 하-	unfold; develop (a story)
		發展(발전)(을) 하-	
別(별)나- #M( 0 H) ) ]	be peculiar; be eccentric		develop; grow; prosper
有別(유별)나-	be distinctive; be peculiar	<b>餘分</b> (여분)	remainder; excess; leftover
別(별)다르-	be of a particular kind	餘裕(여유)	extra (time, money, space, etc.);
別(별)다른 일	sth in particular	41.31.51.44.44.43.33.3	composure
別(별)일 [별릴]	particular thing	의심할 餘地(여지)가	There is no room for doubt.
別(별)일 없으면	if you don't have anything	없다.	
	particular to do	餘生(여생)	the rest of one's life
別(별)도리 없다.	There is no alternative.	餘念(여념)(이) 없-	be absorbed (in)
<b>別</b> (별)꼴	obnoxious thing/person; eyesore	裕福(유복)하-	be rich, wealthy, well-off, well-to-
病患(병환)	sickness (hon.)		do
<b>患者</b> (환자)	a patient	富裕(부유)하-	be wealthy
患部(환부)	affected part	富裕層(부유층)	the wealthy class
後患(을) 두려워하-	fear future troubles	相見(상견)(을) 하-	interview; meet with
有備無患(유비무환)	Preparing is preventing.	相關(상관)	relationship; connection;
怯(겁)(이) 많-	be cowardly	1日明くび ピノ	meddling; concern
<b>弄談</b> (농담)(을) 하-	joke	相談(상담)	consultation; counsel
	,	相談所(상담소) -	
<b>診察</b> (진찰) 명 <b>분</b> (진소)권	medical examination	相談別(8日二)	information bureau; consulting
罪悚(죄송)하-	be/feel sorry, regrettable	imat(x) E\(\dagger) = i	office
罪(죄)(를) 지(人)-	commit a crime	相通(상통)(을) 하-	understand each other;
(짓다, 지어요)			accommodate each other; be in
罪(죄)(를) 받-	suffer punishment	/ A	touch with each other
無罪(무죄)	not guilty		minister to each other's wants
有罪(유죄)	guilty	相當(상당)하-	be considerable; be suitable for;
<b>罪名</b> (죄명)	name of a crime or offense;		be proportionate
	"charge"	相對(상대)	partner; rival; relativity
罪目(죄목)	crimes; offenses	相對(상대)(를) 하-	keep company with; contend with
罪業(죄업)	(in Buddhism) acts that will lead	相對性(상대성)	relativity
	to sin	相對的(상대적)	relative
<b>罪人</b> (죄인)	criminal; sinner; I, me (as used by	相對方(상대방)	the other person; one's interlocu-
717 V V G	a son mourning his father)	THE TOTAL OF THE TAXABLE PROPERTY.	tor/conversation partner
<b>罪責</b> (죄책)	liability for a crime	相等(상등)하-	be equal/equivalent to, as good as
<b>罪責</b> (죄책)을 묻-	charge with a crime/offense	相面(상면)(을) 하-	see each other; meet with; have
<b>罪責感</b> (죄책감)	guilty conscience	作画(0 七八三)の	an interview
<b>罪(</b> 죄)와 벌(罰)	Crime and Punishment (Dos-	相議(상의)(를) 하-	ask advice; consult
非(円)千 豆(司)		相傳(상전)(을) 하-	
#1時(기도)	toyevsky)		inherit; transmit; hand down
程度(정도)	extent; degree; amount; level;	樣相(양상) 들면(기사)	aspect; phase
tn m ( 2] -1 /	grade; limit	眞相(진상)	real facts of a case; true picture
程里(정리)	-1 1- 4	<b>光和</b> (人 )(1)	
<b>⊢+</b> +++ (♦) ¬) /	mileage; distance	首相(수상)	prime minister; premier
日程(일정)	daily activities; day's schedule	數量(수량)	quantity; volume
<b>過程</b> (과정)	daily activities; day's schedule task; course; process	<b>數量</b> (수량) <b>數學</b> (수학)	quantity; volume mathematics
<b>過程</b> (과정) <b>課程</b> (과정)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum	<b>數量</b> (수량) <b>數學</b> (수학) <b>運數</b> (운수)	quantity; volume mathematics fortune; luck
<b>過程</b> (과정) <b>課程</b> (과정) <b>音程</b> (음정)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number
<b>過程</b> (과정) <b>課程</b> (과정) <b>音程</b> (음정) <b>度地</b> (탁지)(를) 하-	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하 特效(특효)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수) 少數(소수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하-	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하 特效(특효)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land special efficacy	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수) 少數(소수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하- 特效(특효) 効果(효과) [-꽈] 效果的(효과적)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land special efficacy effect effective	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수) 少數(소수) 數字(숫자)/(수자) [-	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority  ¬
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하ー 特效(특효) 効果(효과) [-꽈] 效果的(효과적) 效力(효력)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land special efficacy effect effective effect; validity	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수) 少數(소수) 數字(숫자)/(수자) [- 分數(분수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority  邓 ] numeral; figure discretion; one's place; one's means; fraction
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하ー 特效(특효) 効果(효과) [-과] 效果的(효과적) 效力(효력) 效力(효력)(이) 있-	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land special efficacy effect effective effect; validity be effective	<b>數量</b> (수량) <b>數學</b> (수학) <b>運數</b> (운수) <b>多數</b> (다수) <b>大多數</b> (대다수) <b>少數</b> (소수) <b>數字</b> (숫자)/(수자) [- <b>分數</b> (분수) 無數(무수)하-	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority  >>\textsty \] numeral; figure discretion; one's place; one's means; fraction be innumerable
過程(과정) 課程(과정) 音程(음정) 度地(탁지)(를) 하ー 特效(특효) 効果(효과) [-꽈] 效果的(효과적) 效力(효력)	daily activities; day's schedule task; course; process course of study; curriculum musical interval; tone survey the land special efficacy effect effective effect; validity	數量(수량) 數學(수학) 運數(운수) 多數(다수) 大多數(대다수) 少數(소수) 數字(숫자)/(수자) [- 分數(분수)	quantity; volume mathematics fortune; luck large number majority minority  邓 ] numeral; figure discretion; one's place; one's means; fraction

<b>數千</b> (수천) tl	housands of	當局(당국)	authorities concerned; responsible
	nundreds of	<b>ш</b> /ч с о т//	officials
	whole number	<b>當局者</b> (당국자)	a person in authority
	number of strokes; stroke count	軍當(군당국)	military authorities
<b>身數</b> (신수) o	one's luck; fortune	<b>學校當局</b> (학교당국)	school authorities
<b>大量</b> (대량) la	arge quantity; magnanimity	<b>當今</b> (당금)	at present; these days
<b>少量</b> (소량) s:	mall quantity	當代(당대)	one's lifetime; the present age;
<b>分量</b> (분량) a	amount		those days
	veight	當代의 대음악가	a great musician of the day
	calorie	(大音樂家)	
	losage	當到(당도)(를) 하-	arrive at; come upon; present
	as much as one can (eat)	DD & (_] _] \_] \_	itself
	volume (of voice or sound)		
	course; channel; route	當面(당면)(을) 하-	face; confront
	experience	當面問題(당면문제)	the present (pressing) question;
11.12	nerve	<b>當婚</b> (당혼)(을) 하-	the question that confronts us
	accounting	<b>至當</b> (지당)하-	reach a marriageable age
<b>經理課</b> (경리과) [-꽈] p <b>經費</b> (경비) e	expenses; expenditures	<b>一人當</b> (일인당)	be quite right; be reasonable per person
	as time goes by	그때 當時(당시)에는	back in those days
함에 따라	is time goes by	合當(합당)하-	be suitable, appropriate
	ppen a meeting, session	當付(당부)	request; entreaty
	levelopment	當故(당고)	losing one's parents
	start school	當(당)치 않-	be unreasonable
	he opening of a school	<b>不當</b> (부당)하-	be unjust, unfair
	ounding of a country	<b>當</b> (당)하-	have (sth undesirable) done;
	civilized country	Д ( 0 / 1	experience (sth undesirable)
	open one's mouth; begin to speak	正當(정당)하-	be just, right, proper; be legitimate
	open to the public	<b>正當化</b> (정당화)	justification
	closed to the public	<b>面</b> (면)	surface; face; one's "face"; a plane,
<b>開店</b> (개점) o	ppening of a store		level; a face guard, mask; an
	ppening of a business		aspect, phase, side
	irst sale (of the day)	全面(전면)	the whole surface
	ncision; section	內面(내면)	the inside
	pe uncivilized	<b>面</b> (면)하-	face (towards); look out (on)
	primitive people	面會(면회)	an interview, meeting
	opening to traffic	面會時間(면회시간)	visiting hours
	pallot counting	面會日(면회일)	a visitors' day
	opening of a hall, museum	面會人(면회인)	a visitor, caller
	start; inaugurate; begin	面質(면질)(을) 하- 面託(면탁)(을) 하-	confront; question face to face
	he opening of the Assembly (or anything ending in -윈)	面目(면목)	request/ask a favor in person
	loor closed	囲日(でつ)	aspects; feature; face; countenance; honor
	he closing (recess) of the	面目(면목)(을) 세우-	
	Assembly (or anything ending	面目(면목)(을)	stain one's honor
	in -원)	더럽히-	
	closing (down) a store	面目(면목)(이) 없-	be ashamed; have no face to show
	closing a meeting	體面(체면)	one's "face"; honor; prestige
	closing of (a building)	體面上(체면상)	for honor's sake
	hutting tightly; sealing up	體面問題(체면문제)	a matter of "face"
<b>閉場</b> (폐장) c	closing of a place	平面(평면)	a plane; a level
	be natural; be a matter of course	平面圖(평면도)	a plane figure; ground plan
	he day (in question)	面談(면담)(을) 하-	meet and talk with; talk person-
	laily allowance		ally with
	allowance; compensation	面對(면대)(를) 하-	face; sit opposite and meet
	ight away; on the spot;	面傳(면전)(을) 하-	report directly; deliver directly
	immediately	<b>面刀</b> (면도)	a razor; shaving
	or the time being	面部(면부)	the face
	he person concerned	面分(면분)	casual acquaintance; knowing by
<b>當選</b> (당선)(이) 되- b	pe/get elected		sight

面分(면분)(이) 있-用力(용력)(을) 하know by sight exert oneself; labor 舊面(구면) old acquaintance 費用(비용) expense; cost 面相(면상) 旅行用(여행용) physiognomy; face; looks for travel 面熟(면숙)하be familiar/acquainted with (a 利用(이용)(을) 하use; take advantage of person) 活用(활용)(을) 하utilize; make the most of 面前(면전) in the presence of / before a 服用(복용)(을) 하take (medicine) 用(용)돈 [-똔] person spending money; pocket money 面情(면정) friendship; amity 軍用(군용) for military use 軍用犬(군용견) 對面(대면)(을) 하meet; interview; face a military dog 外面(외면)(을) 하turn one's face away; look away 軍用金(군용금) war funds 假面(가면) mask 軍用品(군용품) military equipment/supplies 畫面(화면) screen 多少(다소) more or less; many and few; 方面(방면) direction; field some; quantity; amount 多方面(다방면) 多量(다량) many-sidedness large quantity 面書記(면서기) clerk in the township (면) office 多病(다병)하be sickly, fragile, prone to sickness 多福(다복)하-面議會(면의회) a township (면) council/ be lucky, blessed with good luck assembly 多分(다분)히 quite a lot; quite many; mostly 面長(면장) be busy; have much to do; be chief magistrate of a township 多事(다사)하-正面(정면) front side; facade eventful; be meddlesome, nosy 過用(과용)(을) 하-多事(다사)스러wspend too much money be meddlesome, nosy 過(과)하다 **多年間**(다년간) for many years; for a number of be too much 過히 좋아하지 않는다 doesn't like so much years 經過(경과) passage; progress 多年生(다년생) perennation 過飮(과음)(을) 하-多年生(다년생)식물 overdrink; engage in excessive a perennial plant 多感(다감)하be sensitive, sentimental, drinking 過食(과식)(을) 하overeat; engage in excessive eating susceptible overwork; engage in excessive 多感性(다감성) [-썽] sentimentalism; sensibility 過勞(과로)(를) 하-多怯(다겁)하working be timid, fearful, cowardly ...-(이)라고 해도 多大(다대)하-It is not too much to say that... be numerous, great, huge, 過言(과언) 이 아니다 considerable 過分(과분)하다 be more than one deserves 多大(다대)한 이익 a considerable profit 過重(과중)하다 多大(다대)한 손해 (burden) be too heavy a heavy loss many sides; many faces/phases 不過(불과) no more than; only 多面(다면) 不過 일주일 밖에 It's been only a week. 多面體(다면체) a polyhedron 안 되었다. **多面的**(다면적) many-sided; versatile 所聞(소문)에 不過하— It's just a rumor. 多面的 問題 a many-sided subject/problem (다면적 문제) 通過(통과)(를) 하pass; get through 所用(소용) use: usefulness 多方面(다방면)에 be active in various fields 所用(소용)있-/없be useful/useless 활동하-**多方面**(다방면)의 有用(유용)하be useful many-sided interests 用人(용인)(을) 하-취미 employ a person 用字窓(용자창) a window with latticework 多食(다식)(을) 하eat a lot; make a pig of oneself [-짜-] shaped like the character "用" 多心(다심) overcautiousness; being fussy 用紙(용지) forms; stationery **多心**(다심)스러wbe overcautious, meticulous, fussy 用品(용품) 多足類(다족류) (insect) millipeds, myriapods necessities; supplies; an article for 多作(다작)(을) 하produce abundantly; be prolific the use of... 多情(다정)하-學(校)用品 school supplies be kind, gentle, tender, humane (학[교]욤품) 多日(다일) many days; a period of days 가정用品(家庭용품) 多樣(다양)하be varied, diverse household supplies 用水(용수) water for use (rainwater, well 거기 대해서는 多言 No need to dwell on that. (다언)할 필요 없다. water) 用心(용심) 多言者(다언자) concentration of the mind; a talkative person 多幸(다행)하wariness; malice; spite be fortunate, lucky 用心(용심)꾸러기 多肉果(다육과) a malicious, spiteful person a drupaceous (pulpy) fruit; a 用心(용심)쟁이 a malicious, spiteful person drupe 用心(용심)(을) 부리- take out one's grudge on 多用(다용)(을) 하spend lavishly; use much 多數決(다수결) 用語(용어) terminology; words majority vote 用言(용언) verb; inflected word 少女(소녀) a girl 少年(소년) 用件(용건) [-건] important matter; matter of youth; a youth; a boy 少年文學(소년문학) business juvenile literature

少年輩(仝념배) (young) boys; young people 小賣(소매) retail sale **年少者**(연소자) 小說(소설) a novel; work of fiction minors; underage people 男女老少(남녀노소) male and female, old and young 長篇小說(장편소설) book-length novel 米色(미색) cream color 中篇小說(중편소설) novella 無色(무색) colorlessness 小市民(소시민) a petit bourgeois 色鉛筆(색연필) 小食(소식)(을) 하eat little colored pencil 染色(염색)(을) 하-小心(소심)하be timid 特色(특색) specific character; characteristic 小人(소인) minor; child; pygmy; dwarf 音色(음색) tone color; timbre 小作(소작) tenant farming; sharecropping 正色(정색)(을) 하put on / wear a serious look 小作農(소작농) tenant farming; tenant farmer 衣服(의복) clothing; a set of clothes 小作人(소작인) tenant farmer 衣類(의류) garments; clothing 小便(소변) urine 內衣(내의) underwear 小形(소형) small size; compact model subtotal 小形車(소형차) 小計(소계) small vehicles 小國(소국) small (minor) country; weak 最小(최소) the smallest; minimum nation 小數(소수) decimal; fraction 小隊(소대) 小女(소녀) a small girl a platoon, troop a small (petty) farmer 小農(소농) 小利(소리) a small profit, little gain 小路(仝로) a narrow path; an alley

### 漢字 문장 연습 (PRACTICE SENTENCES)

Translate the following sentences into English using the Supplementary Vocabulary list on the following page.

- 1. 그녀의 前 男便은 性格이 참으로 有別난 사람이었다.
- 2. 저는 어려서부터 病院에 자주 드나들었습니다.
- 3. 그 患者는 여태까지 便所에서 무엇을 하고 있는지 알 수가 없네.
- 4. 圖書館의 目的은 利用者가 願하는 情보 자料를 제공하는 데에 있다.
- 5. 저 사람은 언제나 自己 혼자 弄談하고 自己 혼자 웃는다.
- 6. 弄談인지 眞談인지 구分할 수가 없어서 웃을 수가 없다.
- 7. 診察室에 들어가기 前, 가운으로 갈아입어주시기 바랍니다.
- 8. 너무 罪悚해서 고개를 들 수 없습니다.
- 9. 이번 週末에 全國의 神童들이 모이는 國立展示會나 가야지.
- 10. 하늘이 노랗게 보일 程度로 배가 고프다.
- 11. 睡眠劑의 效果가 너무 좋아서 어젯밤은 15時間이나 잤다.
- 12. 이번 週末에는 餘裕가 있으니 美술館으로 展示會 구경을 가보는 것이 어때?
- 13. 大學진學은 父母님과 相議를 해본 뒤에 決定을 해야겠어요.
- 14. 親舊의 紹介로 이 會社에 지願하게 되었습니다.
- 15. 작은 일에 神經을 쓰다보면 큰일을 그르칠 수 있다.
- 16. 마늘의 精力 강化 效果는 性力뿐 아니라 精神과 肉體에도 活力을 불어 넣는다.
- 17. 모르는 漢字를 玉篇에서 찾을 때에는 먼저 部首와 劃數를 확인해야 한다.
- 18. 衣類는 普通 百貨店 全體 賣出에서 차지하는 比重이 50퍼센트 이上이다.
- 19. 民主 정치는 多數決의 정치이기 때문에 多數의 의사가 확인되면 小數는 이에 승服해야 한다.
- 20. 그들은 石유 고갈에 對備, 全國土의 옥土化와 食량 自급自足에 나섰다.
- 21. 어떤 結果를 표示하는 데 간결함과 인상的인 效果를 주기 위하여 圖表에 의한 표示法이 많이 利用된다.
- 22. 國民의 代표가 되겠다고 出馬를 한 사람이 當選이 되기 위해 自己 慾心만 부리는 사람도 있다.

## **SUPPLEMENTARY VOCABULARY**

성격(性格) [-껵]	character; personality	강화(强化)	strengthening; fortification
유별(有別)나-	be different, distinctive	성력(性力)	sexual power/energy
드나드-ㄹ-	frequent	정신(精神)	psyche; nerves
(드나들다)		육체(肉體)	the physical body
여태까지	until now; up to now	활력(活力)	vitality
정보(情報)	information	불어 넣-	infuse with
자료(資料)	materials	의류(衣類)	clothing
제공(提供)(을) 하-	offer; provide	전체매출(全體賣出)	total sales
구분(區分)(을) 하-	distinguish; classify	차지하는 비중(比重)	the relative weight it occupies
진찰실(診察室)	examination room (clinic/	…이상(以上)	more than; above
	hospital)	민주정치(民主政治)	democratic politics
고개(를) 드-ㄹ-	raise one's head	다수결(多數決)의	the politics of majority vote
(들다)		정치(政治)	, ,
효과(效果)	effect	다수(多數)의 의사	the will of the majority
미술관(美術館)	art gallery	(意思)	, ,
전시회(展示會)	exhibition	-에 승복(承服)(을)	assent to; go along with
대학진학(大學進學)	matriculating at college/university	ਰੋ}	
상의(相議)(를) 하-	consult; have consultations with;	석유고갈(石油枯渴)	exhaustion / drying up of oil
	discuss with	전국토(全國土)	all the lands in the nation
-에 지원(志願)(을)	apply for	옥토화(沃土化)	soil enrichment
하-	11 /	식량자급자족	self-sufficiency in food provisions
, 그르치-	screw sth up	(食糧自給自足)	,
마늘	garlic	-에 나서-	embark upon

# 漢字 연습 (PRACTICE)

필순에 맞게 따라 써 보세요. (Write each character using the proper stroke order.)

別	患	怯	弄	診	罪	悚	程	度	效
別	患	怯	弄	診	罪	悚	程	度	效
別	患	怯	弄	診	罪	悚	程	度	效

果	展	餘	裕	相	數	量	經	開	閉
果	展	餘	裕	相	數	里	經	開	閉
果	展	餘	裕	相	數	里里	經	開	閉

凿	面面面	過	用	多	少	色	升	ш	XX
当	面	過	用	多	少	色	升	Ш	XX
		<b>&gt;</b>							
当	面	過	用	多	少	色	开	Щ	XX

衤	衣	小				
<b>ネ</b>	太	1				
衤	衣	小				